

# BEMERKUNGEN

VI = Violine; Va = Viola; Vc = Violoncello; T = Takt(e)

## Quellen

A<sub>Klav</sub> Autograph der Fassung für Klavier solo in Des-dur. Washington, Library of Congress, George and Ira Gershwin Collection, Signatur Box-Folder 50/6. Titel: *Lullaby* [sic]. Diese Fassung beinhaltet lediglich T 9–36 der Streichquartett-Fassung, also den vollständigen Song in einmaligem Durchlauf, jedoch nicht vollständig ausgeführt, sondern in den letzten Takten nur skizziert.

AB<sub>S</sub> Abschriftliche Stimmen für Streichquartett von unbekannter Hand. Washington, Library of Congress, George and Ira Gershwin Collection, Signatur Box-Folder 50/7. Kopftitel auf 1. Notenseite VI 1: *Lullaby*. Von der Hand Leonard Saxes, Ira Gershwins Anwalt: [oben rechts:] *George Gershwin* [unten:] *Copyright (Unp.) 1963 Ira Gershwin, Arthur Gershwin, Frances Godowsky*.


## Zur Edition

Hauptquelle sind in Ermangelung einer autographen Vorlage zur Streichquartett-Fassung die abschriftlichen Streicherstimmen (AB<sub>S</sub>).

Das Autograph der Fassung für Klavier solo (A<sub>Klav</sub>) wurde zu Vergleichszwecken herangezogen. Die postume Erstausgabe von 1968 (siehe *Vorwort*) hat keinen Quellenwert, offensichtliche Fehler darin werden nicht mitgeteilt.

Die zum Teil unterschiedliche Positionierung von Schwellgabeln in den Stimmen wurde behutsam angeglichen. Fingersatz und Strichbezeichnung sowie Probenbuchstaben stammen aus AB<sub>S</sub>. Zeichen in runden Klammern sind Ergänzungen des Herausgebers. Die folgenden *Einzelbemerkungen* beziehen sich auf AB<sub>S</sub>.

## Einzelbemerkungen

13 f. VI, Va: > beginnen zum Teil deutlich später, erst bei letzter ; vgl. jedoch T 21 f. und 144 f.

23 Vc: 2. Bogen irrtümlich bis 1. Note T 24; vgl. T 15.

37 VI 2: Über letzter Terz irrtümlich Fingersatz 0; vgl. VI 1.

147 Vc: Bogen beginnt wohl irrtümlich bereits bei letzter Note T 146.

München, Herbst 2017

Norbert Gertsch

## COMMENTS

*vn* = violin; *va* = viola; *vc* = violoncello; *M* = measure(s)

### Sources

A<sub>pt</sub> Autograph of the version for piano solo in D $\flat$  major. Washington, Library of Congress, George and Ira Gershwin Collection, shelfmark Box-Folder 50/6. Title: *Lullaby* [sic]. This version contains only M 9–36 of the string-quartet version, thus one single iteration of the complete song but not completely written out (the final measures are only sketched).

C<sub>p</sub> Copies of the parts for string quartet, in an unidentifiable hand. Washington, Library of Congress, George and Ira Gershwin Collection, shelfmark Box-Folder 50/7. Title heading on 1<sup>st</sup> page of music of the vn 1 part: *Lullaby*. In the hand of Leonard Saxe, Ira Gershwin's attorney: [upper right:] *George Gershwin* [bottom:] *Copyright (Unp.) 1963 Ira Gershwin, Arthur Gershwin, Frances Godowsky*.

### About this edition

Given the lack of an autograph model for the string-quartet version, the copied string parts (C<sub>p</sub>) are our primary source. The au-

tograph of the piano-solo version (A<sub>pt</sub>) has been consulted for purposes of comparison. The posthumous first edition of 1968 (see the *Preface*) has no source value, and obvious errors in it are not listed here.

The placement of hairpins, which sometimes differs between the parts, has been judiciously standardised. Fingering, bowing marks and rehearsal letters stem from C<sub>p</sub>. Signs in parentheses indicate editorial additions. The following *Individual comments* refer to C<sub>p</sub>.

### Individual comments

13 f. vn, va:  $\text{>>}$  sometimes clearly begin later, not until the final  $\text{♪}$ ; but cf. M 21 f. and 144 f.

23 vc: 2<sup>nd</sup> slur incorrectly extends to 1<sup>st</sup> note of M 24; cf. M 15.

37 vn 2: The final third interval has fingering 0, in error; cf. vn 1.

147 vc: Slur begins earlier at last note of M 146, probably in error.

Munich, autumn 2017

Norbert Gertsch